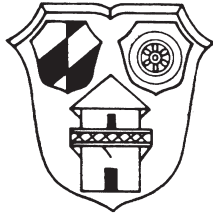
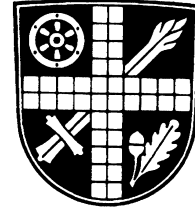


# Amts- und Mitteilungsblatt



VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT  
KLEINWALLSTADT

mit dem Markt Kleinwallstadt  
und der Gemeinde Hausen



Nr. 1/2

8. Januar 2015

Mitteilungen Verwaltungsgemeinschaft  
Kleinwallstadt/Hausen

**Fahren Sie mit dem Bus innerhalb unserer Verwaltungsgemeinschaft  
(Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen) mit der Tageskarte für nur 1 €**

## Neujahr

Das alte Jahr vergangen ist,  
das neue Jahr beginnt.  
Wir danken Gott zu dieser Frist.  
Wohl uns, dass wir noch sind!

Wir sehn aufs alte Jahr zurück,  
und haben neuen Mut.  
Ein neues Jahr, ein neues Glück.  
Die Zeit ist immer gut.

Ein neues Jahr, ein neues Glück.  
Wir ziehen froh hinein.  
Und: Vorwärts, vorwärts, nie zurück!  
Das soll unsre Lösung sein.

*Hoffmann von Fallersleben*

**Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern und ihren Familien einen  
guten Start ins Jahr 2015, Gesundheit, Glück und viel Erfolg**

Marktgemeinderat  
Kleinwallstadt  
Thomas Köhler  
1. Bürgermeister

Gemeinderat  
Hausen  
Manfred Schüßler  
1. Bürgermeister

## Bereitschaftsdienste

- alle Angaben ohne Gewähr -

### Allgemeinärzte

**Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist deutschlandweit unter der einheitlichen Rufnummer 116 117 zu erreichen.**

Bei akut lebensbedrohlichen Erkrankungen oder Verletzungen bleiben nach wie vor die Rettungsleitstellen zuständig, erreichbar unter der Nummer 112.

### Zahnärzte

**Samstag, 10.01., und Sonntag, 11.01.2015:**  
Volker Seyfert, Pfr.-Adam-Haus-Str. 5a  
Wörth/Main, Tel. 09372/72925

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 10.00 – 12.00 Uhr/  
18.00 – 19.00 Uhr)

### Tierärzte

**Samstag, 10.01., und Sonntag, 11.01.2015:**  
Herr Dr. G. Schertle, Schlossplatz 5,  
Amorbach, Tel. 09373/99815

Rufbereitschaft: An Wochenenden von Freitag  
19.00 Uhr bis Montag 7.00 Uhr. An Feiertagen  
von 19.00 Uhr am Vorabend bis 7.00 Uhr des  
folgenden Werktages.

### Apotheken

10.01.: Linden-Apotheke, Erlenbach,  
Lindenstr. 29, Tel. 09372/8228

11.01.: Römer-Apotheke, Obernbürg,  
Römerstr. 43, Tel. 06022/4500

12.01.: Eichen-Apotheke, Obb.-Eisenbach,  
Eichenweg 1, Tel. 06022/5700

13.01.: Mömlingtal-Apotheke, Mömlingen,  
Hauptstr. 24, Tel. 06022/681857

14.01.: Maintal-Apotheke, Sulzbach,  
Bahnhofstr. 14, Tel. 06028/6608

15.01.: Josef-Apotheke, Leidersbach,  
Hauptstr. 198, Tel. 06028/5386  
Apotheke, Eschau,  
Elsavastr. 95, Tel. 09374/1266

16.01.: Schwanen-Apotheke, Klingenberg,  
Rathausstr. 4, Tel. 09372/2440

### Telefonseelsorge

0800/1110111, 0800/1110222  
Anonym, kompetent, rund um die Uhr



## Ambulanter Pflegedienst

Tel. 09372/2345

**NOTFALLFAX für HÖRGESCHÄDIGTE**  
Integrierte Leitstelle (ILS)  
Bayerischer Untermain in Aschaffenburg:  
Faxnummer: 112 (vorwahlfrei)

### Dorfhelferinnenstation

Einsatzleitung: Maschinen- u. Betriebshilfs-  
ring Untermain e.V., Ansprechpartnerin:  
Frau Gerlinde Kampfmann Tel. 06024/1083

**STROMVERSORGUNG - Kleinwallstadt,  
Hofstetten und Hausen - bayernwerk**  
Techn.Kundenservice Tel. 09 41 - 28 00 33 11  
Baustrom/Hausan- Fax 09 41 - 28 00 33 12  
schluss, Anschluss Photovoltaik,  
Kabellagepläne, Gasleitungspläne  
**Zähler-u. Meßeinrichtungen**  
Tel. 09 41-28 00 33 77, Fax 09 41-28 00 33 78

### Zählerstand

Serviceteam Jahresablesung, Zwischenable-  
sung, Abmeldung Tel. 08 71 - 96 56 01 60  
Serviceteam Einspeiser  
Tel. 08 71 - 96 56 00 10

### Bayernwerk/E.ON:

#### Stromrechnung

Fragen, Änderungen Tel. 08 71 - 95 38 62 00  
zur Stromrechnung Fax 08 71 - 95 38 62 20  
E-Mail: [betreuung@eon.de](mailto:betreuung@eon.de)

#### Störungsnummer Strom

Tel. 09 41 - 28 00 33 66

### GASVERSORGUNG

**Betriebsstelle Untermain, „Erlenbach“**  
während der Dienstzeit Tel. 09372/5085  
Störungsdienst Gas Tel. 09 41- 28 00 33 55  
(bayernwerk)  
(Meldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufge-  
zeichnet)

### WASSERVERSORGUNG/ABWASSERNETZ

Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und  
für das Abwassernetz Kleinwallstadt u. Hofstet-  
ten inkl. Stör- bzw. Schadensmeldungen im Be-  
reich Wasser/Abwasser.

### Zweckverband Main-Mömling-Elsava – AM- ME

erreichbar während der Geschäftszeiten (Mo. –  
Do. 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 12.00 Uhr)  
Allgemeine Rufnummer, Zentrale

Tel. 09372/135-950

Außerhalb der Geschäftszeiten:

Notfallservice Wasser Tel. 0160/96314460

Notfallservice Abwasser/Kanal

Tel. 0160/96314441

In anderen Stör- u. Notfällen, die im Zuständig-  
keitsbereich des marktes Kleinwallstadt liegen,  
wählen Sie bitte die Servicenummer des Bau-  
hofes Kleinwallstadt Tel. 208554  
oder die Bereitschafts- Tel.-Nr. Tel. 21939

### DEUTSCHE TELEKOM – Telefon

Störungsdienst Tel. 0800 / 3 30 20 00

### KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen

2 Störungsdienst Tel. 0800 / 5 26 66 25

Kreisverband  
Miltenberg-Obernburg



**Bayerisches  
Rotes  
Kreuz**

### **Sozialstation Kleinwallstadt**

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/2089958, Fax 2088736  
[info@brk-mil.de](mailto:info@brk-mil.de)

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet

### **Sozialstation Kleinwallstadt**

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/5060250, Fax 2655860  
e-mail: [E-Berninger@caritas-MIL.de](mailto:E-Berninger@caritas-MIL.de)



In Notfällen ist die Station über die genannte Nummer rund um die Uhr erreichbar.

### **Sozialstation Kleinwallstadt**

ARZT-HOFMANN, Schlossstr. 7,  
63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/65 222 97

24 Stunden für Sie erreichbar!  
[www.kleinwallstadt-sozialstation.de](http://www.kleinwallstadt-sozialstation.de)

## **EINLADUNG**

zur öffentlichen Sitzung der  
Gemeinschaftsversammlung  
der Verwaltungsgemeinschaft  
Kleinwallstadt

am Donnerstag, 15.01.2015, um 18.30 Uhr  
im Sitzungszimmer des  
Rathauses Kleinwallstadt, Hauptstr. 2

#### **Tagesordnung:**

1. **Genehmigung der Niederschrift vom 18.11.2014**
2. **Aula JAR-Schule; Sachstandsbericht**
3. **Bestellung von Herrn Simon Bergmann zum weiteren Standesbeamten im Standesamtsbezirk der VG Kleinwallstadt**
4. **Verschiedenes, Wünsche und Anregungen**

Anschließend findet noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.

**VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT  
KLEINWALLSTADT**

gez.

Thomas Köhler  
Gemeinschaftsvorsitzender

## **BERUFLICHE OBERSCHULE STAATLICHE FACHOBERSCHULE UND BERUFsoberschule ASCHAFFENBURG**

**Ausbildungsrichtung Technik-  
Wirtschaft und Verwaltung / Internationale  
Wirtschaft  
Sozialwesen (nur FOS)**

An der Staatlichen Fachoberschule und Berufsoberschule Aschaffenburg, Ottostraße 1, beginnt am Montag, 23. Februar 2015, die Anmeldung für das Schuljahr 2015/2016.

Schülerinnen und Schüler mit mittlerem Schulabschluss von Realschule, Mittelschule und Wirtschaftsschule sowie Oberstufenreife des Gymnasiums haben die Möglichkeit, die **Fachoberschule** in den Jahrgangsstufen 11, 12 und 13 zu besuchen. Sie können zwischen den traditionellen Ausbildungsrichtungen Technik, Wirtschaft und Verwaltung, Internationale Wirtschaft sowie Sozialwesen wählen. Nach der 12. Klasse wird das Fachabitur erworben und nach der 13. Klasse das Abitur.

Absolventinnen und Absolventen der Mittelschule und des H-Zweiges der Wirtschaftsschule können sich zur Vorbereitung auf den Eintritt in die Jahrgangsstufe 11 für den **Vorkurs** bzw. die **Vorklasse** anmelden.

Bewerberinnen und Bewerber mit mittlerem Schulabschluss können in Verbindung mit einem Berufsabschluss oder einer fünfjährigen einschlägigen Berufserfahrung die **Berufsoberschule** besuchen. Hier besteht die Möglichkeit, nach der 12. Klasse das Fachabitur und nach der 13. Klasse das Abitur zu erwerben. Angeboten werden die Ausbildungsrichtungen Technik, Wirtschaft und Verwaltung sowie -neu- „Internationale Wirtschaft“. Die Zuordnung erfolgt nach dem erlernten Beruf.

Schülerinnen und Schüler, die sich auf den Eintritt in die 12. Klasse der BOS vorbereiten wollen, können sich für den **Vorkurs** anmelden. Bewerberinnen und Bewerber, die den mittleren Schulabschluss über die Berufsausbildung erworben haben, wird das freiwillige Vorbereitungs-jahr, die so genannte **Vorklasse**, empfohlen.

Genauere Informationen über die Bildungsgänge sowie die späteren Studienmöglichkeiten erhalten Sie bei unseren Informationsveranstaltungen

**Montag, 26. Januar 2015, 19:00 Uhr  
für die Fachoberschule  
Ausbildungsrichtung Technik  
sowie Sozialwesen**

**Dienstag, 27. Januar 2015, 19:00 Uhr  
für die Fachoberschule  
Ausbildungsrichtung Wirtschaft und  
Verwaltung sowie Intern. Wirtschaft**

**Mittwoch, 28. Januar 2015, 19:00 Uhr  
für die Berufsoberschule,  
Ausbildungsrichtung Technik, Wirtschaft  
und Verwaltung  
sowie Internationale Wirtschaft**

Wenn Sie sich an der Staatlichen Fachoberschule oder Berufsoberschule anmelden wollen, müssen Sie die Daten zunächst online übermitteln. Ab dem **19. Februar 2015** wird dazu auf der Homepage der Schule ([www.fosbos-aschaffenburg.de](http://www.fosbos-aschaffenburg.de)) ein Link frei geschaltet. Nach Eingabe und elektronischer Übermittlung der Anmeldeunterlagen ist ein Computerausdruck zu erstellen und zu unterschreiben.

Die Anmeldeunterlagen mit dem unterschriebenen Computerausdruck werden vom 23.02. bis 06.03.2015 (Ausschlussfrist) im Raum 135 der Staatlichen Fachoberschule und Berufsoberschule Aschaffenburg, Ottostr. 1, 1. Stock zu folgenden Zeiten entgegen genommen:

Montag und Mittwoch von 13:00 - 16:00 Uhr  
Dienstag u. Donnerstag von 14:00 - 18:00 Uhr  
Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr

Weitere Auskünfte erteilt das Sekretariat unter der Tel. Nr. 0 60 21/44 02 90.

Bitte vormerken

„Tag der offenen Tür“

**Samstag, 27. Juni 2015,  
von 10:00 bis 16:00 Uhr  
Ottostr. 1, 63739 Aschaffenburg**

---

## **Spiel und Spaß in den Sommerferien 2015**

### **Anmeldungen für Abenteuerspielplätze**

Spiel, Spaß und Spannung für Kinder heißt es auch in diesem Jahr wieder bei den Abenteuerspielplätzen im Landkreis Miltenberg. In den ersten zwei Wochen der Sommerferien verwandeln sich Wiesen in den Gemeinden Röllbach und Mömlingen in Abenteuerspielplätze.

Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren sägen, hämmern und bauen im Verlauf einer Woche ihre selbst entworfenen Hütten. Neben dem Hüttenbau warten zahlreiche Bastel- und Spielangebote sowie Naturerfahrungsspiele auf sie.

Der Abenteuerspielplatz findet in folgenden Gemeinden statt: vom 03. bis 07. August 2015 in Röllbach und vom 10. August bis 14. August 2015 in Mömlingen. Die Abenteuerspielplätze werden von der Kommunalen und Präventiven Jugendarbeit des Landkreises Miltenberg in Zusammenarbeit mit den Gemeinden Röllbach und Mömlingen veranstaltet.

Eltern können ihre Kinder im Zeitraum vom **26.01. bis 27.02.2015** anmelden. Geschwisterkinder sollten auf einem Anmeldeformular gebündelt werden. Pro Kind werden für den Abenteuerspielplatz 45 Euro fällig. Darin sind die Betreuung und das Material enthalten.

Anmeldeformulare und weitere Informationen gibt es bei der Kommunalen und Präventiven Jugendarbeit Miltenberg (Internet: <http://jugendarbeit.kreis-mil.de>, Telefon: 09371/501143 von 8 bis 12 Uhr). Die Anmeldungen müssen unbedingt in schriftlicher Form vorliegen: entweder per E-Mail ([angelika.roehlke@ira-mil.de](mailto:angelika.roehlke@ira-mil.de)), Fax (09371 50179143) oder auf dem Postweg (Kommunale Jugendarbeit, Brückenstraße 2, 63897 Miltenberg).

Die Anmeldungen müssen den Namen und das Geburtsdatum des Kindes sowie die Anschrift und die Telefonnummer der Eltern enthalten. Wenn pro Abenteuerspielplatz mehr als 60 Anmeldungen eingehen, werden die Teilnehmer - wie in den vergangenen Jahren - ausgelost.

---

## **VHS extra**

### **Ostern auf Kreta**

#### **12-tägige Rundreise mit der VHS Erlenbach**

Vom 01. bis 12. April 2015 plant die VHS eine 12-tägige Rundreise auf der größten griechischen Insel Kreta. In den landschaftlich schönsten Gegenden laden die interessanten historischen Stätten zur Besichtigung ein, wie z.B. in Knossos der bedeutendste minoische Palast des Minos. Besondere Höhepunkte werden das christliche und das etwas spätere orthodoxe Osterfest sein. Die Organisation und die Reisebegleitung übernimmt Susanne Kleinheins. Der deutschsprachige griechische Reiseleiter ist wieder Stratos Kassaras, der die Gruppe der VHS Erlenbach schon mehrmals erfolgreich geführt hat. Nähere Informationen und eine Ausschreibung mit dem genauen Reiseverlauf sind in der Geschäftsstelle der VHS Erlenbach, Bahnstraße 22 erhältlich und werden auf Wunsch zugeschickt. Ansprechpartner: Angelika Reichold, Tel. 09372-94821-82, In den Weihnachtsferien bitte bei Frau Susanne Kleinheins, Tel. 09372-5543, melden.

Aufgrund des großen Interesses empfiehlt sich eine baldige Anmeldung. Die Teilnehmernehmerzahl ist begrenzt.

---

## **Caritasverband für den Landkreis Miltenberg e.V.**

### **Caritas bietet wichtige Informationen für pflegende Angehörige:**

#### **Was bringt das Pflegestärkungsgesetz?**

Mit dem Pflegestärkungsgesetz kommen Neuregelungen, die für pflegende Angehörige von großer Bedeutung sind. So bringt die neue Bestimmung in vielen Fällen mehr Geld für die Pflegeleistungen. Daher haben sich die Caritas-Tagespflege sowie die Sozialstation St. Franziskus der Caritas mit ihrer Außenstelle Sulzbach entschlossen, einen Informationsabend anzubieten. Konrad Schmitt von der Beratungsstelle für Senioren und pflegende An-

gehörige wird das Pflegestärkungsgesetz vorstellen und seine Bedeutung ganz praktisch aufzeigen.

Die Veranstaltung findet statt Dienstag, 27. Januar 2015 um 19 Uhr in der Caritas-Tagespflege, Bahnhofstr. 14, Sulzbach.

## Deutsche Rentenversicherung Arbeitsgemeinschaft Bayern

### Auf einen Blick: Die wichtigsten Zahlen und Tabellen der Rentenversicherung für 2015

Die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern haben die ab Januar 2015 geltenden Werte in der gesetzlichen Rentenversicherung (West) in einer Broschüre zusammengefasst und in ihr Internetangebot zum Herunterladen eingestellt.

Die elektronische Broschüre und eine Druckversion findet man über [www.deutsche-rentenversicherung-in-bayern.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-in-bayern.de) auf der Startseite des jeweiligen Regionalträgers. Rechts in der Rubrik „Schnell zum Ziel“ stehen die aktuellen Zahlen und Tabellen zur Auswahl zur Verfügung.

### Deutsche Rentenversicherung warnt vor Trickbetrüchern

Die Deutsche Rentenversicherung erhält derzeit vermehrt Hinweise auf Trickbetrüger, die unter dem Namen der Deutschen Rentenversicherung an Versicherte und Rentner herantreten.

Beispielsweise werden Rentner telefonisch aufgefordert, Geldbeträge auf ein fremdes Konto zu überweisen. Für den Fall, dass die Angerufenen dies nicht tun, werden Rentenpfändungen, Rentenkürzungen oder andere Nachteile angekündigt.

Auch werden teilweise Schreiben mit dem Logo der Deutschen Rentenversicherung an Versicherte und Rentner verschickt, die Hinweise auf angeblich von Gerichten oder Staatsanwaltschaften bestätigte Forderungen erhalten. Die Empfänger werden in den Schreiben gebeten, zur Stellungnahme eine angegebene Telefonnummer anzurufen. Am Telefon werden die Betroffenen dann aufgefordert, Geldbeträge zu überweisen.

Die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern weisen darauf hin, dass es sich in diesen Fällen nicht um Anrufe, Telefaxe oder Schreiben von Mitarbeitern der Deutschen Rentenversicherung oder durch sie beauftragten Personen handelt. Niemand sollte aufgrund telefonischer Anweisungen Überweisungen ins In- oder gar Ausland tätigen. In Zweifelsfällen sollte man direkt beim zuständigen Rentenversicherungsträger nachfragen oder sich an das kostenlose Servicetelefon mit der Nummer 0800 1000 480 88 wenden.

## Hinweise auf Schäden und Mängel im Gemeindegebiet

Es kommt immer wieder vor, dass an den öffentlichen Anlagen und Einrichtungen Schäden od. Mängel entstehen. Marktverwaltung u. Bauhof sind zwar bemüht, rasch Abhilfe zu schaffen, es dauert jedoch oft längere Zeit, bis sie Kenntnis davon erhalten. Um Schäden u. Mängel in Zukunft schneller beheben zu können, wird die Bevölkerung um Mitarbeit gebeten.

Im Amts- und Mitteilungsblatt wird jeden Monat einmal der nachstehende Hinweiszettel veröffentlicht. Wer einen Schaden oder Mängel feststellt, wird gebeten, den Zettel auszuschneiden und ausgefüllt an die Marktverwaltung zu senden oder in den Briefkasten am Rathaus einzwerfen. Die Marktverwaltung bedankt sich schon im voraus für die Mitarbeit zum Wohle unseres Marktes.

### Antwort An die VGem. Kleinwallstadt

#### Hinweise an die Gemeindeverwaltung !

Mir ist folgendes aufgefallen:

- Straßenbeleuchtung ausgefallen  
Leuchten Nr. ....
- Verkehrszeichen / Straßenschild  
beschädigt / fehlt
- Fahrbahnmarkierung unkenntlich
- Fahrbahndecke / Rad- / Fußweg schadhaft
- starke Verschmutzung
- Gully verstopft
- Kanaldeckel locker / klappert
- wilde Müllkippe / Autowracks etc.
- mangelhafte Baustellenabsicherung
- überhängende Äste
- Straßeneinsicht versperrt
- Container überfüllt
- .....
- .....
- .....

#### Zutreffendes bitte ankreuzen!

#### Bitte genaue Ortsangabe:

.....

Datum:.....

Absender:

.....

.....

Telefon-Nr.:.....

(für den Fall, dass eine Rückfrage erforderlich wird)

---

## Agentur für Arbeit

### **BIZ dich schlau!**

#### **Informationen über FOS und BOS**

Im Rahmen der Vortragsreihe „BIZ dich schlau!“ werden am Donnerstag, dem 22. Januar, um 15 Uhr alle wichtigen Fragen zur Fachoberschule (FOS) und Berufsoberschule (BOS) beantwortet. Sandra Russmann, Studienrätin und Beratungslehrerin dieser Schulen, informiert über die Voraussetzungen, die für einen Besuch von FOS und BOS notwendig sind, die wählbaren Fachrichtungen und deren Ausbildungsinhalte.

Die Veranstaltung findet im Berufsinformationszentrum, Goldbacher Straße 25-27 (Kinopolis-Gebäude), statt. Anmeldung unter Telefonnummer 06021/390-360.

#### **Zurück in den Beruf – aber wie? - Informationsveranstaltung zum beruflichen Wiedereinstieg**

Vereinbarkeit von Familie und Beruf, Kinderbetreuung, Teilzeitarbeit, Bewerbungsstrategien, wie sieht der regionale Arbeitsmarkt aus und welche Unterstützungsmöglichkeiten bietet die Agentur für Arbeit? Das sind Stichworte, die beim Wiedereinstieg in den Beruf nach einer Familienphase eine wichtige Rolle spielen.

Informationen und Tipps hierzu gibt Elisabeth Dinkloh, Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt bei der Agentur für Arbeit Aschaffenburg, am Dienstag, 27. Januar, um 9 Uhr im Sitzungssaal (Raum 306) der Agentur für Arbeit Aschaffenburg, Memeler Straße 15, Aschaffenburg.

Anmeldung für die etwa zweistündige Veranstaltung unter Telefon 06021/ 390 360.

### **BIZ dich schlau:**

#### **Bewerbungsmappen workshop**

Am Mittwoch, dem 28. Januar 2015, findet im Rahmen der BIZ-Veranstaltungsreihen ein Bewerbungsmappen-workshop für betriebliche und schulische Ausbildungsplatzbewerber mit Übungen zum Vorstellungsgespräch statt.

Ulrich Moos gibt von 15 bis 18 Uhr ausführliche Tipps zur Verbesserung von schriftlichen Bewerbungen. Voraussetzung ist, dass die vollständige Musterbewerbungsmappe bis zum 14. Januar im BIZ abgegeben wird!

Die Veranstaltung findet im Berufsinformationszentrum, Goldbacher Straße 25-27 (Kinopolis-Gebäude), statt. Anmeldung unter Telefonnummer 06021/390-360.

### **BIZ dich schlau!**

#### **Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten bei der Polizei**

Am Donnerstag, dem 29. Januar, finden von 15.30 bis 17 Uhr im Berufsinformationszentrum Aschaffenburg, Goldbacher Straße 25-27 (Kinopolis-Gebäude) Vorträge über die Ausbil-

dungs- und Studienmöglichkeiten bei der Polizei statt. Telefonische Anmeldung unter 06021/390-360.

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe „BIZ dich schlau!“ gibt Harald Hafermalz, Polizeihauptkommissar und Einstellungsberater der Polizeiinspektion Aschaffenburg, Einblicke in die Berufe Polizeivollzugsbeamter, Schutzpolizei/Kriminalpolizei der 2. und 3. Qualifikationsebene. Wer Polizist werden möchte, kann sich entweder für die 2. (Polizeimeister) oder 3. Qualifikationsebene (Polizeikommissar) ausbilden lassen. Die beiden Ausbildungen erfolgen an unterschiedlichen Lehreinrichtungen und haben jeweils eigene Voraussetzungen. Die Ausbildung in der 3. Qualifikationsebene erfolgt im Rahmen eines Studiums an der Bayerischen Fachhochschule für öffentliche Verwaltung und Rechtspflege - Fachbereich Polizei.

#### **7. Auslandstag im BIZ-Aschaffenburg am 16. Januar 2015**

##### **- Rückkehrer berichten von ihren Auslandsaufenthalten -**

Informationen rund um einen Schul-, Studien- und Aufenthalt in einem Freiwilligendienst im Ausland bietet das Berufsinformationszentrum der Agentur für Arbeit Aschaffenburg am Freitag, 16. Januar, ab 14 Uhr in der Goldbacher Straße 25-27 (Kinopolis-Passage).

Von den Erfahrungen derer zu profitieren, die den „Schritt ins Ausland“ bereits erfolgreich wagten und von ihren Erlebnissen zu hören, zog im letzten Jahr fast 700 Besucher in das BiZ. Die vielen positiven Rückmeldungen und der Wunsch nach regelmäßiger Wiederholung veranlasste das Berufsinformationszentrum auch in diesem Jahr den Rahmen schaffen, die Fragen neutral beantwortet zu bekommen, die viele Internetseiten und Kataloge offen lassen.

Karriere, Abenteuer, Neugier oder einfach mal nur der Wunsch „Jobben“ und Reisen zu verbinden. Die Gründe für einen Aufenthalt im Ausland sind vielfältig. Wer den Schritt ins Ausland wagt, bringt nicht nur „Reiseerfahrungen“ mit, die weit über „Urlaubserlebnisse“ hinausgehen, sondern hat viel intensivere Gelegenheiten die Sprache, Kultur und die Menschen eines Landes kennenzulernen.

Jugendliche, die im Ausland waren, kommen im Allgemeinen meist wesentlich selbstständiger, reifer und meist auch mit viel Energie zurück. Sie erweitern während des Auslandsaufenthaltes ihre sozialen und interkulturellen Kompetenzen. Dies wirkt sich nicht nur auf die Berufs- und Studienwahl, sondern auf die gesamte Lebensgestaltung förderlich aus. Auch in der beruflichen Karriere kann so ein Aufenthalt (später) zu einem positiv-entscheidenden Meilenstein werden.

Welche Angebote ins Ausland zu gehen gibt es überhaupt? Kann ich eventuell verschiedene Anliegen miteinander verknüpfen? Wo finde ich Ansprechpartner? Wie bereite ich mich richtig

auf einen Auslandsaufenthalt vor? Wohin soll ich gehen? Wann muss ich mit den Planungen beginnen? Welche Bestimmungen (z.B. Mindestalter) muss ich beachten und wie viel Geld benötige ich? Wie wichtig ist es, schon vor der Abreise, Dinge für die Zeit nach der Rückkehr zu klären?

Alle Expertinnen und Experten werden auch nach ihren Vorträgen noch zur Verfügung stehen, um Fragen zu beantworten.

Vorgestellt werden folgende Auslandsprogramme:

14.00 Uhr: Schüleraustausch / Highschoolaufenthalte

15.00 Uhr: Au Pair / Demi Pair

16.00 Uhr: Auslandsstudium / -praktikum,

„Erasmus“-Programm, Summerschool

17.00 Uhr: Work & Travel / Wwoofing / Arbeiten / Ausbildung im Ausland

18.00 Uhr Freiwilligendienste: „Weltwärts“ / „Kulturweit“ / Europäischer Freiwilligendienst (EFD)

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Das ausführliche Programm der Vorträge ist im BIZ Aschaffenburg erhältlich (Telefon: 06021 390 360 oder per E-Mail [Aschaffenburg.BIZ@arbeitsagentur.de](mailto:Aschaffenburg.BIZ@arbeitsagentur.de)).

---

## KAB-Kreisverband

### Programmorschau

#### Offene Veranstaltungen des KAB-Bildungswerk

von Freitag, 9. Januar, bis Sonntag, 11. Januar 2015

Seminar für Verantwortliche und Interessierte im Verband

Herzliche Einladung zu unserem Seminar für Verantwortliche. Es bietet Austausch, Information, Anregung und Diskussion für eine lebendige Verbandsarbeit.

Leitung: Robert Hübner, Bildungsreferent Tel. 0931-38665330

im Schönstattzentrum Würzburg

am Dienstag, 13. Januar 2015, um 19.30 Uhr

Spiritualität: Glauben-Leben-Arbeit

Leitung: Ludwig Stauner (Interessenten melden sich bei 06021/392142)

im Martinushaus Aschaffenburg

am Dienstag, 20. Januar 2015, um 19.30 Uhr

Frauenarbeit Kraftquelle

im Martinushaus Aschaffenburg

am Donnerstag, 22. Januar 2015, um 18.00 Uhr

Gremiensitzung Stadtverbandsausschuss

Aschaffenburg

im Martinushaus Aschaffenburg

am Dienstag, 27. Januar 2015, um 19.00 Uhr

Gremiensitzung Kreisverbandsausschuss

Aschaffenburg-Land

mit Referat von Frau Bardischewski, Caritas-Flüchtlingshilfe

im Pfarrheim Stockstadt

### Informationen und Anmeldung bei:

KAB – Geschäftsstelle

Treibgasse 26 – 63739 Aschaffenburg

Tel.: 06021/392 140

Fax: 06021/392 149

E-Mail:

[kab-aschaffenburg@bistum-wuerzburg.de](mailto:kab-aschaffenburg@bistum-wuerzburg.de)

Web: [www.kab-aschaffenburg.de](http://www.kab-aschaffenburg.de)

---

## Amt für Ernährung

### „Stillen – was dann?“

#### *Gesunde Kost für Babys – selbst zubereitet*

Für die ersten Lebensmonate reichen Muttermilch bzw. Ersatznahrung völlig aus.

Ab dem 5. bis 7. Lebensmonat wird aus dem Säugling allmählich ein „Löffeling“.

Für diesen wichtigen Lebensabschnitt gibt es viele Fragen zu beantworten.

Dieser Kurs gibt Antworten und viele Tipps rund um die Ernährung bis zum ersten Geburtstag. Außerdem werden die verschiedenen Breie zubereitet und können probiert werden.

#### Referentin:

Katja Süß, Gesundheitstrainerin und Fachberaterin UGB

#### Termin:

**Dienstag, 13. Januar 2015, von 9.30 bis 11.30 Uhr**

#### Ort:

Elternschule im Krankenhaus Erlenbach, Krankenhausstr. 45, 63906 Erlenbach am Main

#### **Der Kurs ist kostenfrei!**

---

### „Von der Milch zum Brei im Minischritt“

#### *Gesprächsrunde mit Kochvorführung*

#### für Familien, Großeltern und Tageseltern mit Kindern von 0 bis 1 Jahr

Nach einer interessanten Gesprächsrunde werden in einer Kochvorführung Breie selbstgemacht sowie deren Haltbarkeit und Bevorratung gezeigt.

#### Referentin:

Bianca Wissel, Referentin für Hauswirtschaft und Ernährung

#### Termin:

**Mittwoch, 14. Januar 2015, von 9.30 bis 11.30 Uhr**

#### Ort:

Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in Aschaffenburg, Antoniusstr. 1, 2. Stock

#### **Anmeldung: (nur vormittags)**

beim Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Karlstadt – **Außenstelle Aschaffenburg** – unter der Tel.-Nr. 06021/4144-11 (Frau Steg) oder 06021/4144-0.

7 Die Veranstaltung ist kostenfrei!



## Mitteilungen Markt Kleinwallstadt



---

### **Sprechstunden im Rathaus Kleinwallstadt**

**Mo., Di., Mi. und Fr.**      **8.00 – 12.00 Uhr**  
Donnerstag                      14.00 – 18.00 Uhr  
Telefon 2206-0 – Telefax: 220650

---

### **Forst-Revierleitung**

Sprechstunde Forsttechniker Hubert Astraschewsky,  
Mittwoch, 16.00 - 18.00 Uhr, Rathaus, Zimmer  
25, DG, Tel. 0171 / 6300808.

---

### **Kommunale Abfallwirtschaft**

**Achtung Terminänderung wegen Feiertagen!**

### **Markt Kleinwallstadt**

**Mittwoch, 14.01.2015**  
**Gelber Sack/Biotonne**

### **OT Hofstetten**

**Mittwoch, 14.01.2015**  
**Gelber Sack/Papiertonne/Biotonne**

### **Landratsamt Miltenberg ZAG**

(Zentrale Abrechnungsstelle)  
Tel. 0 93 71 / 501 260 oder -261

### **Abfuhrunternehmen:**

Firma Remondis GmbH & Co. KG., Region  
Südwest

**Servicenummer für Anmeldungen von Sperrmüll / Altholz / Schrott / Elektroschrott**  
**0800 04 12 412**

**Servicenummer für Abfuhr Gelbe Säcke:**  
**Firma RESO GmbH Entsorgungsservice**  
**0800 96 00 100**

---

## **Pfadfinder sammeln Christbäume ein**

Die Pfadfinder sammeln in Kleinwallstadt und im OT Hofstetten Christbäume ein.

**Termin der Sammlung:  
Samstag, 10.01.2015**

Die abgeschmückten Bäume sollen bis 10.00 Uhr am Straßenrand abgelegt werden. Spenden werden wieder der Mission zur Verfügung gestellt.

---

### **Veröffentlichung der nächsten**

#### **Bauausschusssitzung**

Die nächste Sitzung des Bauausschusses findet am

**Montag, den 12.01.2015, um 18.30 Uhr**  
im Rathaus Kleinwallstadt  
(Sitzungszimmer im DG) statt.

1. **Genehmigung der Niederschrift vom 01. 12.2014**
2. **Vollzug der BayBO - Behandlung der vorliegenden Bauangelegenheiten**
  - 2.1 **Umbau einer ehem. Gaststätte mit Pension zu einem Mehrfamilienhaus**  
Fl.-Nr. 51, Talstr. 14
  - 2.2 **Neubau einer Dachgaube**  
Fl.-Nr. 1451, Birkenstr. 10
3. **Vollzug der BayBO - Bekanntgabe der freigestellte Bauvorhaben**
4. **Vollzug des Bundesimmissionsschutzgesetzes;**  
**Immissionsschutzrechtliches Genehmigungsverfahren für eine Anlage zur Lagerung und Behandlung von nicht gefährlichen Abfällen der Firma Reuss GmbH, Daimlerring 2, Fl.-Nr. 1900/2; Gemarkung Kleinwallstadt**  
Beteiligung im Rahmen des § 10 Abs. 5 BImSchG, Beratung u. Beschlussfassung
5. **Behandlung der Wortmeldungen aus den Bürgerversammlungen**
6. **Verschiedenes, Wünsche und Anregungen**

Anschließend findet noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.

gez.

*Thomas Köhler*

1. Bürgermeister

---

### **Veröffentlichung der nächsten**

#### **Finanzausschusssitzung**

Die nächste Sitzung des Finanzausschusses findet am

**Dienstag, den 13.01.2015,  
um 19.00 Uhr**

im Sitzungszimmer des Rathauses Kleinwallstadt, Dachgeschoss, statt.

#### **Tagesordnung:**

1. **Eröffnung und Begrüßung**
2. **Genehmigung der Niederschrift vom 02. 12.2014**
3. **Bekanntgabe und Feststellung der Jahresergebnisse 2013 für die Betriebe gewerblicher Art des Marktes Kleinwallstadt**
4. **Jahresrechnung 2013 des Marktes Kleinwallstadt:**
  - 4.1. **Örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2013;**  
Bekanntgabe des Prüfungsberichtes und Aussprache
  - 4.2. **Feststellung der Ergebnisse (Empfehlungsbeschluss)**
  - 4.3. **Entlastung der Jahresrechnung 2013 (Empfehlungsbeschluss)**
5. **Jahresrechnung 2013 der Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt:**
  - 5.1. **Örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2013**  
Bekanntgabe des Prüfungsberichtes und Aussprache
  - 5.2. **Feststellung der Ergebnisse (Empfehlungsbeschluss)**
  - 5.3. **Entlastung der Jahresrechnung 2013 (Empfehlungsbeschluss)**
6. **Vereinsförderung - Bekanntgabe der Mitgliedererhebung**
7. **Verschiedenes, Wünsche, Anregungen**

Anschließend findet noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.

Gez.

*Thomas Köhler*

1. Bürgermeister

---

## **Passamt Kleinwallstadt**

**Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de/vg](http://www.kleinwallstadt.de/vg), Rathaus-Serviceportal unter "Pass-/Personalausweis Statusabfrage" ständig aktuell den "Status" ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!  
Status: "zurückgeliefert" ist zur Abholung bereit!**

**Reisepass und Personalausweis:**

**Anmerkung:** bei der im Dokument angegebenen "0" handelt es sich um die Zahl 0!

## **PERSONALAUSWEISE**

Alle Personalausweise die zwischen dem 01.12.2014 und 12.12.2014 beantragt wurden können abgeholt werden!

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir

**können Ihnen sonst Ihren neuen Personal-  
ausweis nicht aushändigen.**

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen  
Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits  
abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst  
Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

## REISEPÄSSE

**Alle Reisepässe die zwischen dem  
01.12.2014 und 12.12.2014 beantragt wur-  
den können abgeholt werden!**

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen  
Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits  
abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst  
Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen

## Fundamt

**Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf  
unserer Homepage [http://www.kleinwall-  
stadt.de/vg/](http://www.kleinwall-<br/>stadt.de/vg/) unter "Fundbüro" - Fundsa-  
chensuche ständig aktuell alle registrierten  
Fundgegenstände abzufragen.**

- 1 Damenrad City Bike, anthrazit,**  
Fundort: Nordring
- 1 Plüschtier "Dalmatiner"**  
Fundort: unbekannt

## Standesamtliche Nachrichten

### Anmerkung:

Aus Datenschutzgründen kann eine standes-  
amtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B.  
Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteilig-  
ten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung  
erteilen (Tel. 22 06 23).

### Geburten:

- 04.12.2014 Johanna **Rada**,  
geboren in Aschaffenburg  
Eltern: Lukas Rada und Monique Rada,  
geb. Eisert  
wh. Kleinwallstadt,  
Peter-Dölger-Str. 8



**PlattenbergBad**  
Kleinwallstadt

### Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch	16.00 - 21.00 Uhr
Dienstag, Donnerstag	7.00 - 8.00 Uhr
und	16.00 - 21.00 Uhr
Freitag (Warmbadetag)	
Senienschwimmen	15.00 - 16.00 Uhr
öffentl. Badebetrieb	16.00 - 21.00 Uhr
Samstag	12.00 - 18.00 Uhr
bis 13.00 Uhr nur Relaxbecken nutzbar	
Sonntag/Feiertag	9.00 - 18.00 Uhr

Geburtstagskinder haben beim Besuch des  
PlattenbergBades an ihrem Geburtstag freien  
Eintritt. **Telefon 654372**



- 10.01.2015 Frau Gertraud **Horlebein**,  
Talstr. 3,  
zum 82. Geburtstag
- 11.01.2015 Herrn Niyazi **Yilmaz**,  
Ostring 28,  
zum 78. Geburtstag
- 12.01.2015 Herrn Karl Heinz **Bauer**,  
Sulzbacher Str. 36,  
zum 83. Geburtstag
- 12.01.2015 Frau Helga **Schraudt**,  
Unterfeldstr. 1,  
zum 74. Geburtstag
- 13.01.2015 Herrn Alfons **Fecher**,  
Jahnstr. 29,  
zum 80. Geburtstag
- 14.01.2015 Herrn Paul **Jung**,  
Miltenberger Str. 2,  
zum 95. Geburtstag
- 14.01.2015 Frau Ursula **Speeck**,  
Talstr. 11,  
zum 75. Geburtstag



Nachbarschaftshilfe  
Kleinwallstadt-Hofstetten

**ie Nachbarschaftshilfe und die Seniorenbeauftragte des Marktes Kleinwallstadt informieren:**

Unsere regelmässigen Bürosprechstunden finden jeden Montag von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr im Rathaus Kleinwallstadt DG, Zimmer 25, statt. Außerdem sind wir jederzeit über den Automatischen Anrufbeantworter unter der Telefonnummer 06022 2206 51 erreichbar. Der Anrufbeantworter wird täglich abgehört und die Hilfsdienste umgehend koordiniert.

Ab sofort befindet sich unser Büro im Rathaus im DG-Zimmer 25!

Jeden ersten Mittwoch im Monat findet ein Spielenachmittag in der Roheschen Altenheim-Stiftung statt. Wir sind immer für Sie da!

Die Seniorenbeauftragte Hannelore Kreuzer ist täglich unter der Telefonnummer 06022 2206 29 (Rathaus Kleinwallstadt) erreichbar.

**Außerdem verweisen wir auf unsere kostenlosen Hilfsdienste:**

Wir kaufen für Sie ein oder begleiten Sie beim Einkaufen.

Wir lesen Ihnen vor und gehen mit Ihnen spazieren.

Wir füllen Formulare für Sie aus.

Wir begleiten Sie zum Arzt.

Wir begleiten Sie zu Fachbehörden oder vermitteln einen Termin, den Sie dann selbstständig wahrnehmen können ...und Vieles mehr. Melden Sie sich einfach bei uns, dann koordinieren wir umgehend!

Wir verweisen auf den s. g. „Schlaumeier“ (Gedächtnistraining), der alle 14 Tage in der Rohe'schen Stiftung stattfindet, einmal monatlich zusammen mit Schülerinnen und Schülern der Josef-Anton-Rohe Mittelschule

Der nächste Seniorennachmittag der Nachbarschaftshilfe findet am 28.01.2015 von 14.30 bis 16.30 Uhr in der Zehntscheune statt.

Den Ökumenischen Hospizverein im Landkreis Miltenberg finden Sie im Nebenbau der Rohe'schen Altenheim Stiftung (ehemaliges Wirtschaftsgebäude), Miltenberger Straße 2 in Kleinwallstadt

Telefon: 0176 34512060

Mail: [info@hospizverein-miltenberg.de](mailto:info@hospizverein-miltenberg.de)

**Büro-Öffnungszeiten:**

MO	9.00 – 12.00 Uhr
DI	9.00 – 12.00 Uhr
MI	16.00 – 19.00 Uhr
FR	9.00 – 12.00 Uhr

Koordinatorin: Stefanie Basch (Beratung und Kontakt)

Der Hospizverein arbeitet ehrenamtlich und kostet nichts! Weitere Informationen unter:

[www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de)

**Ihre Nachbarschaftshilfe „Initiative Zeit füreinander“ und die Seniorenbeauftragte des Marktes Kleinwallstadt Hannelore Kreuzer**



**Öffnungszeiten:**  
Dienstag 15.00 bis 18.00 Uhr  
(5. – 7. Klassen)  
Mittwoch 16.00 bis 19.00 Uhr  
(5. – 7. Klassen)  
Donnerstag 17.00 bis 20.00 Uhr  
(8. – 9. Klassen bis 18 Jahre)

**Adresse:**  
Jugendzentrum JUZ Kleinwallstadt  
In den Kellerräumen des katholischen Pfarr-  
heims, Kirchgasse 19, 63839 Kleinwallstadt.



**Telefon-Nummer des Pfarramtes: 21219**  
**Fax-Nummer: 654 544**  
**Telefon-Nummer des Pfarrheims: 654 595**  
**E-Mail:**

Pfarrrei.Kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de

**Herr Pfarrer Markus Lang:**  
**Telefon-Nr.: 2 12 19, Fax-Nr.: 654 544**

**E-Mail: markus.lang@bistum-wuerzburg.de**

**Herr Gemeindefereferent Rainer Kraus:**  
**Telefon-Nr.: 654 502** während der Öffnungs-  
zeiten, außerhalb der Öffnungszeiten: **65 23**  
**107, Fax-Nr.: 654 516**

**E-Mail: rainer-kraus@web.de**

**Frau Gemeindefereferentin Claudia Kloos:**  
**Anrufbeantworter Tel. Nr. 654 578 (wird z.Z.**  
**meist nur mittwochs u. donnerstags abge-**  
**hört)**

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros:**  
Montag, Dienstag, Donnerstag  
**von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr** und  
Donnerstagnachmittag  
**von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr**

**Geistliches Wort der Woche:**

Das ist sein Gebot: Wir sollen an den Namen  
seines Sohnes Jesus Christus glauben und  
einander lieben. 1 Joh 3.23

**Mittwoch, 07. Januar -**  
**Hl. Valentin und hl. Raimund v. Penafort**  
18.30 Uhr Rosenkranz

**Freitag, 09. Januar**  
8.30 Uhr Eucharistiefeier f. Olga Fath, Jahr-  
tag, u. Reinhold Zöllner

**Sonntag, 11. Januar - TAUFES DES HERRN**  
9.00 Uhr Eucharistiefeier im **Altenheim** f. An-  
neliese u. Helmut Koch u. verstorb. Angeh.  
// f. Apollonia Gyurakovits

10.30 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarreienge-  
meinschaft u.  
f. Rosa u. Ludwig Rittger u. Elisabeth Korder  
// f. Ernst, Marga u. Gretel Freund u. Tho-  
mas Brunträger

**Montag, 12. Januar**  
9.00 Uhr Frauenfrühstück mit dem Thema:  
"Leben im Alter - Altern in der Zukunft" mit  
Frau Elke Clausmaier von der Caritas-Sozi-  
alstation

**14.30 Uhr Treffen der Krankenhausbe-**  
**suchsdienste** aus Kleinwallstadt, Hausen  
u. Hofstetten im **kleinen Saal d. Pfarrhei-**  
**mes Kleinwallstadt**

**18.30 Uhr 2. WEG-Gottesdienst** für **ALLE**  
**Kommunionkinder** aus Kleinwallstadt,  
Hofstetten und Hausen vor der Kirche in  
Kleinwallstadt.  
Bringt bitte Schatzkästchen und Eltern mit!

**Dienstag, 13. Januar - Hl. Hilarius**  
19.00 Uhr Eucharistiefeier f. alte Stiftungen

**Mittwoch, 14. Januar**  
18.30 Uhr Rosenkranz

**Freitag, 16. Januar**  
8.30 Uhr Eucharistiefeier

**Samstag, 17. Januar - Hl. Antonius -**  
**Kollekte Exerzitienhäuser /Familienbund**  
18.30 Uhr Eucharistiefeier am Sonnabend f.  
Martha Jakob, Jahrtag // f. Joachim Schu-  
bert, Elt. u. Schwiegerelt. // f. Wiltrud Maid-  
hof u. verstorb. Familienangeh. // f. Fam.  
Edmund Eberwein u. Heinrich Köhler // f.  
Helene u. Adam Baum u. Schwiegersöhne //  
f. d. verstorb. Angeh. d. Fam. Burger u.  
Roppelt // Marianne Sendelbach, Gerlinde  
Grube u. Inge Tanzer

**Sonntag, 18. Januar - 2. SONNTAG IM JAH-**  
**RESKREIS -**  
**Kollekte Exerzitienhäuser /Familienbund**  
9.00 Uhr **Wort-Gottes-Feier** im **Altenheim**  
14.00 Uhr Taufe von Ben Heiko Wernicke  
**Herzlichen Glückwunsch den Eltern u.**  
**Paten zu Ihrer Entscheidung.**

**HINWEISE:**

**Vorankündigung**  
Der **1. Firmelternabend** für die **Firmlinge**  
**2015** aus **Kleinwallstadt, Hausen u. Hofstet-**  
**ten** ist am **Mittwoch, 25. Februar**, um **20.00**  
**Uhr** im **Pfarrheim Kleinwallstadt**.  
Der **2. Kommunionelternabend** für die **Kom-**  
**munionkinder 2015** ist am **Donnerstag, 26.**  
**Februar**, ebenfalls um **20.00 Uhr** im **Pfarrheim**  
**Kleinwallstadt**.

**Spendenkonto "Renovierung Kirchendach":**  
**Raiffeisenbank Miltenberg, BLZ: 796 900 00,**  
Konto-Nr. 700 125 180,  
Spenden können natürlich auch während der  
Öffnungszeiten im Pfarrbüro abgegeben wer-  
den.

### Ökumenischer Hospizverein des Landkreises Miltenberg

Sie finden den Ökumenischen Hospizverein unseres Landkreises im **Nebenbau der Rohe'schen Stiftung** (ehemaliges Wirtschaftsgebäude), Miltenberger Straße 2 in **Kleinwallstadt**.

Tel. Nr. 0176 34512060,

E-Mail: [info@hospizverein-miltenberg.de](mailto:info@hospizverein-miltenberg.de)

**Büro-Öffnungszeiten:** Montag, Dienstag, Freitag von 9.00 - 12.00 Uhr, Mittwoch von 16.00 - 19.00 Uhr

Unter: [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de) haben Sie die Möglichkeit sich näher über die Arbeit des Hospizvereines zu informieren.

### Veranstaltungen in italienischer Sprache COMUNITÀ CATTOLICA ITALIANA UNTERMAIN

Für alle Gemeindemitglieder finden in Aschaffenburg Veranstaltungen und Gottesdienste in italienischer Sprache statt.

Die Franziskaner Frà Alberto, Frà Maurizio und Frà Nicola, zusammen mit Sor Antonella, Sor Chiara Corti, Sor Chiara del Ben, Sor Francesca Scalici, Sor Nancy und Sor Paola haben die italienische Seelsorge für die Region Aschaffenburg übernommen.

Herzlich eingeladen sind alle Interessierten. I vari incontri hanno luogo nel Martinushaus, le **Sante Messe nella chiesa dei Cappuccini**. Für Fragen stehen Ihnen Frà Alberto (Tel. 06021/583920), Rita Masilla (Tel. 06021/56879) und Luigi Fuso (Tel. 06028/407467) zur Verfügung.

Vi preghiamo di partecipare numerosi. Siete tutti benvenuti.

Kapuzinerkirche - Kapuzinerplatz 8,  
63739 Aschaffenburg  
Martinushaus - Treibgasse 26,  
63739 Aschaffenburg

### Anliegen des Papstes und der Kirche im Monat Januar

- **Alle Menschen guten Willens mögen sich miteinander um Frieden bemühen.**

- **Für das Jahr des geweihten Lebens: um Freude an der Nachfolge Christi im Dienst der Armen.**

### Spruch der Woche:

***Begrüße das neue Jahr vertrauensvoll und ohne Vorurteile, dann hast du es schon halb zum Freunde gewonnen.*** *Novalis*

### Ihre Seelsorger

**Pfarrer Markus Lang,  
Gemeindereferent Rainer Kraus und  
Gemeindereferentin Claudia Kloos**

## Evangelische Kirchennachrichten

### Evang.-Luth. Pfarramt Hofstetten

Pfarrerin Martina Haas, Pastor Jakob Mehlig  
Eichelsbacher Str. 15,  
63839 Kleinwallstadt/ Hofstetten  
Tel.: 06022/655222 Fax: 06022/655223  
E-Mail: [Pfarramt.Hofstetten@elkb.de](mailto:Pfarramt.Hofstetten@elkb.de)  
Internet: [www.hofstetten-evangelisch.de](http://www.hofstetten-evangelisch.de)  
Bankverbindung: Kto. 189375, BLZ 796 900 00  
IBAN: DE 44 7969 0000 0000 189375,  
BIC: GENODEF1MIL RV-Bank Miltenberg eG

### Bürozeiten:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag  
jeweils 8.30 – 11.00 Uhr  
Donnerstag 18.00 – 19.00 Uhr

### Wochenspruch: Römer 8,14

***"Welche der Geist Gottes treibt, die sind Gottes Kinder."***

### Mittwoch, 07.01.

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht in Hofstetten im Rathaus

### Donnerstag, 08.01.

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus

### Sonntag, 11.01.,

#### 1. Sonntag nach Epiphania

9.00 Uhr Gottesdienst in Hofstetten in der St. Michaelskirche  
10.30 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus

### Montag, 12.01.

14.30 Uhr Treffen der Krankenhausbesuchsdienste in Kleinwallstadt im Pfarrheim

### Dienstag, 13.01.

14.30 Uhr Seniorennachmittag im Rathaus in Hofstetten mit Gedanken zur Jahreslosung 2015 "Nehmt einander an, wie Christus euch angenommen hat zu Gottes Lob." Römer 15,7.

### Mittwoch, 14.01.

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht in Hofstetten im Rathaus

### Donnerstag, 15.01.

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus

### Wichtiges in Kürze:

#### Ökumenischer Gottesdienst in Leidersbach-Roßbach

Herzliche Einladung zur ökumenischen Andacht in der Gebetswoche zur Einheit der Christen am 23.01.2014 um 19.00 Uhr mit Pfarrerin Martina Haas und Pastoralreferentin Margret Reis in St. Laurentius in Leidersbach-Roßbach.

Das Thema lautet in diesem Jahr. "Gib mir zu trinken." Die Texte wurden in Brasilien verfasst.

— — — — —  
**(Klein)Kindergottesdienste 2015**

Auch in diesem Jahr feiern wir wieder (Klein) Kindergottesdienste in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus. Eingeladen sind alle Kinder von 0 bis 12 Jahre, die Eltern, Omas und Opas und alle, die mit uns feiern möchten.

Die Termine in diesem Jahr sind wie folgt:

- 01.02.2015 Thema "Licht"
- 26.04.2015 Thema "Leben feiern"
- 13.09.2015 Thema "Himmel"
- 29.11.2015 Thema "Engel"

Wegen vermehrter Anfrage sind ab 2015 auch alle Schulkinder mit ihren Familien ausdrücklich zu unseren (Klein)Kindergottesdiensten eingeladen. Daher auch die veränderte Schreibweise.

— — — — —  
**Mitarbeiterdank**

An Epiphaniastagen konnten wir nach dem Gottesdienst einen stimmungsvollen und harmonischen Abend mit unseren Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen verbringen und ihnen somit für ihre Arbeit im letzten Jahr danken. Herzlichen Dank an alle, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben - durch Musik, Organisation, Dekoration und leckeres Essen.

— — — — —  
**Änderung im Kirchenvorstand**

Herr Jochen Suhrcke wurde aus dem Kirchenvorstand verabschiedet. Er ist auf eigenen Wunsch ausgeschieden. Herr Suhrcke war Mitglied im Kirchenvorstand von 2000 bis 2014. Wir danken ihm für seine langjährige, intensive Mitarbeit in der Leitung der Kirchengemeinde. Der freie Platz im Kirchenvorstand wird besetzt durch Frau Simone Horlebein aus Hofstetten. Wir freuen uns über ihr Engagement und Mitwirken.

In der Dekanatssynode rückt nun Herr Hans-Jörg Prußeit auf den Platz von Herrn Suhrcke und vertritt somit die Belange der Kirchengemeinde im Dekanat.

— — — — —  
**Hinweis für unsere Gemeindeglieder, die außerhalb von Bayern arbeiten.**

Die Landeskirche hat uns gebeten, Sie darauf hinzuweisen, dass für den Kirchensteuerabzug ab sofort die Betriebsstättenregelung gilt. Dies bedeutet, dass Ihnen, wenn Sie zum Beispiel in Hessen arbeiten, zunächst 9% Kirchensteuer (von der Einkommenssteuer) abgezogen werden. Da Sie aber zu einer bayerischen Gemeinde gehören, müssen Sie nur 8% Prozent Kirchensteuer bezahlen. Also wird Ihnen dann später vom Kirchensteueramt das eine Prozent, das Sie mehr bezahlt haben, wieder zurückerstattet. Da in Bayern aber für das eine Prozent Ortskirchensteuer von der Kirchengemeinde erhoben wird, das sogenannte Kirchgeld, bleiben Sie weiterhin kirchgeldpflichtig, bekommen also von Ihrer Kirchengemeinde ei-

nen dementsprechenden Bescheid.

Sie bezahlen also genauso viel wie vorher. Nur das Verfahren hat sich geändert, d.h. Sie zahlen unter Umständen zuerst mehr und bekommen es danach wieder zurück. Weiter Informationen erhalten Sie von Ihrem Kirchensteueramt.

— — — — —  
Wir hoffen dass Sie, liebe Gemeindeglieder, ein schönes Weihnachtsfest erlebt haben und wünschen Ihnen ein gesegnetes neues Jahr 2015. Wir grüßen Sie mit der Jahreslosung: "Nehmt einander an, wie Christus euch angenommen hat zu Gottes Lob." Römer 15,7

Ihre Pfarrerin Martina Haas und Pastor Jakob Mehlig  
im Namen des Kirchenvorstandes

— — — — —  
*"Wir können mit Gott Kontakt aufnehmen,  
indem wir ihm  
für ein Duzend schöner Augenblicke danken,  
die wir jeden Tag erleben.  
Wenn wir einmal anfangen,  
auf diese Gaben zu achten,  
merken wir, wie viele es davon gibt."  
(John Pritchard)*

---

## Öffnungszeiten im Rathaus Hausen:

Mo., Mi., Fr. 8.00 – 12.00 Uhr  
Dienstag geschlossen  
Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr  
Telefon: 654976; Telefax: 654978

### WASSERVERSORGUNG – Hausen

während der Dienstzeit:

Rathaus **Telefon (06022) 654976**  
oder

**Bauhof (06022) 2088845**

**FAX (06022) 2088735**

**E-Mail: [bauhof@hausen-spessart.de](mailto:bauhof@hausen-spessart.de)**

nach der Dienstzeit und bei **Störungen:**

**Wasserwart Handy 0173/8535479**

### Abwasserverband Main-Mömling-Elsava

Notfallservice-Kanal **Tel. 0160/96314441**

### Forstrevier Kleinwallstadt

Sprechstunde FA Popp

Telefon 653529; Fax 2654159

Donnerstag, 16.00 – 17.00 Uhr

Marktschule Kleinwallstadt, Hauptstr. 2

### Jagdpädchter Hausen:

Thomas Gleissner Tel. 0151 17261399

Helmut Haas Tel. 0151 58114805

### STROMVERSORGUNG E.ON/Bayern

TELEKOM – Telefon

KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen

Siehe unter Markt Kleinwallstadt

Postagentur Hausen Alte Hauptstraße 17

**Öffnungszeiten:**

Mo. - Sa., 10.00 - 12.00 Uhr

Kreisverband  
Miltenberg-Obernburg



**Bayerisches  
Rotes  
Kreuz**

### Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt

Tel. 06022/2089958, Fax 2088736

[info@brk-mil.de](mailto:info@brk-mil.de)

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet.



### Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt

Tel. 06022/5060250, Fax 2655860

e-mail: [E-Berninger@caritas-MIL.de](mailto:E-Berninger@caritas-MIL.de)

In Notfällen ist die Station über die genannte Nummer rund um die Uhr erreichbar.

---

## Kommunale Abfallwirtschaft

*Graue Tonne = (Restmüll); Blaue Tonne = (Papier) Gelber Sack; Braune Tonne = (Biotonne)*

### Terminänderung wegen Feiertag

**Donnerstag, 08.01.2015**

**Restmülltonne**

**Mittwoch, 14.01.2015**

**Biotonne**

### Landratsamt Miltenberg ZAG

(Zentrale Abrechnungsstelle)

Tel. 0937 1/501 260 oder -261

### Abfuhrunternehmen:

Firma Remondis GmbH & Co. KG,

Region Südwest

### Servicenummer für Anmeldungen von

**Sperrmüll / Altholz / Schrott / Elektroschrott**

**Servicenummer: 0800 04 12 412**

### Servicenummer für Abfuhr Gelbe Säcke:

**Firma RESO GmbH Entsorgungsservice**

Servicenummer: 0800 96 00 100

---

## Veröffentlichung der nächsten öffentlichen

### Gemeinderatssitzung der Gemeinde Hausen

am Dienstag, 13.01.2015,  
um 19.00 Uhr

im Sitzungssaal des Rathauses Hausen

Tagesordnung

- öffentlich -

1. Genehmigung der Niederschrift vom 09.12.2014
2. Veröffentlichung der nichtöffentlichen Punkte aus der Gemeinderatssitzung vom 09.12.2014
3. Berichte des Bürgermeisters
4. Haushalt 2015:  
Vorschläge der Fraktionen
5. Bauangelegenheiten (bei Bedarf)
6. Verschiedenes, Wünsche, Anregungen

Anschließend findet noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.

Manfred Braun

2. Bürgermeister

---

## Einsammeln von Weihnachtsbäumen

Wie schon in den vergangenen Jahren werden auch heuer wieder die Weihnachtsbäume von den Mitgliedern der WBGH eingesammelt. Diese Aktion ist nicht selbstverständlich. Deshalb ist es auch angebracht, sich durch einen freiwilligen Abgabebetrag, den Sie an die Abholer entrichten, erkenntlich zu zeigen. Die Abholung erfolgt am Samstag, 10.01.2015, ab 10 Uhr.



## Passamt Hausen:

Reisepass und Personalausweis:  
Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen "0" handelt es sich um die Zahl 0!

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de/vg](http://www.kleinwallstadt.de/vg), Rathaus-Serviceportal unter "Pass-/Personalausweis Statusabfrage" ständig aktuell den "Status" ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!

Status: "zurückgeliefert" ist zur Abholung bereit!

## PERSONALAUSWEISE

Alle Personalausweise die zwischen dem 01.12.2014 und 12.12.2014 beantragt wurden können abgeholt werden!

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

## REISEPÄSSE

Alle Reisepässe die zwischen dem 08.12.2014 und 12.12.2014 beantragt wurden können abgeholt werden!

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

## Standesamtliche Nachrichten

### Anmerkung:

Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

### Sterbefälle:

17.12.2014 Walter **Weber**, 89 Jahre alt  
zul. wh. Hausen, Hauptstr. 94  
verstorben in Hausen



**Blut spenden  
rettet Leben!**

## ✠ Katholische Kirchennachrichten St. Michael Hausen

### Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Mo. u. Mi. 10.00 - 12.00 Uhr  
Freitag 16.00 - 17.00 Uhr

Pfarrbüro: Telefon 654502, Fax 654516

E-Mail:

[st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de](mailto:st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de)

Homepage: [www.st-michael-hausen.de](http://www.st-michael-hausen.de)

Pfr. Markus Lang: Telefon: 21219

Gem.Ref. Rainer Kraus: Telefon: 6523107

Gem.Ref. Claudia Kloos: Anrufbeantworter:  
654578

— — — — —  
*Gute Gedanken wünsche ich dir:  
Ich wünsche dir genügend Erholung,  
Arbeit die Freude macht,  
Menschen, die dich mögen und dir Mut machen,  
aber auch Menschen,  
die dich anregen und die dir weiterhelfen,  
wenn du traurig, müde und erschöpft bist.  
Ich wünsche dir viele gute Gedanken  
und ein Herz, das überströmt in Freude  
und diese Freude weiterschenkt.  
(Albert Ludwig Balling)*

### Herzlich eingeladen sind Sie am:

#### Donnerstag, 08. Januar - Hl. Severin

18.30 Uhr Rosenkranz um Priester- u. Ordensberufe

19.00 Uhr Eucharistiefeier

für Pfr. Franz Meyer, Rosa u. Hedwig Meyer,  
leb. u. verst. Angeh. u. verst. Seelsorger u.  
Ordensleute aus unserer Pfarrei

#### Freitag, 09. Januar

20.00 Uhr Stundengebetvesper (Unterk.)

#### Samstag, 10. Januar

18.30 Uhr Eucharistiefeier am Sonnabend  
für die Verstorbenen des letzten Halbjahres:  
Hilde Hof, Sascha Christ, Katharina Lebert,  
Heinz Schmitt, Rosel Heun, Josef Klug, Maria Seus, Lina Zieres, Norbert Rittger, Frieda Englert, Valentin Brand, Walter Weber  
und für Klara Fersch, Jt. / Fam. Dommmain u.  
Angeh. / Marianne Scherger u. Angeh., Jt. /  
Ria Mayer u. Angeh. / Richard u. Luise Völker,  
Olga Nebel / Verst. d. Fam. Tschischke,  
Kempf u. Franz / Viktor Fath, Steffen u. Benjamin, Otto u. Elisabeth u. Karl Braun /  
Werner Fischer u. Angeh. / f. d. verst. Mitglieder  
d. Gesangvereins / f. d. Verst. d. Jg. 1952/53  
/ Willi Wolf, Eltern u. Schwiegereltern /  
Johann Kaas, Hans Lebert, Karl-Heinz Erbacher  
u. Angh. / Anna Simon u. Angeh. / Waltraud  
Nebel / Hans Kagerer, Bilhilde u. Peter Weigand,  
Maria Scheuer u. verst. Angeh. / Jürgen Rau,  
Maria u. Emil Nebel  
(mitgestaltet vom Musikverein u. Gesangverein)

**Sonntag, 11. Januar - TAUFE DES HERRN**  
keine Eucharistiefeier in Hausen  
(10.30 Uhr Eucharistiefeier in Kleinwallstadt)

**Montag, 12. Januar**

14.30 Uhr Treffen der Krankenhausbesuchsdienste aus Hausen, Hofstetten u. Kleinwallstadt in Kleinwallstadt, kl. Saal d. Pfarrheimes  
18.30 Uhr WEG-Gottesdienst in Kleinwallstadt für Kommunionkinder u. Eltern  
19.00 Uhr Eucharistiefeier (Unterk.) für Irmgard Reichert u. Dorothea Ott / Rosa Körbel u. Angeh. / Dorothea u. Karl Ott u. Angeh. / Maria Müller

**Dienstag, 13. Januar - Hl. Hilarius**

18.30 Uhr Rosenkranz (Unterk.)

**Donnerstag, 15. Januar**

18.30 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr Eucharistiefeier (Unterk.) für Maria Kempf u. Pfr. Hans Kempf / Maria Reith u. Eltern, Jt. / Alois u. Maria Schuck

**Sonntag, 18. Januar**

Kollekte zur Förderung der Exerzitienhäuser und für den Familienbund  
9.00 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarreiengemeinschaft und für Herbert Raab / Georg Reuß u. Angeh., Jt. / Agnes Ott, Jt., Jürgen Misch u. Angeh.

— — — — —

**INFORMATIONEN**

**Heizung**

Wir bitten alle Kirchenbesucher darauf zu achten, dass die Eingangstüren immer geschlossen sind. Benutzen Sie wenn möglich nur den Haupteingang und nicht den Seiteneingang, da hier die Wärme bei jedem Öffnen direkt ins Freie entweicht.

— — — — —

**Liebe Kommunionkinder**

bitte bringt zum WEG-Gottesdienst am Montag, 12. Januar, um 18.30 Uhr in Kleinwallstadt Schatzkästchen und Eltern mit.  
Treffpunkt VOR der Kirche.

— — — — —

**Vorankündigung - Firmung**

Der 1. Firmelternabend für die Firmlinge 2015 aus Hausen, Hofstetten u. Kleinwallstadt ist am Mittwoch, 25. Februar, um 20.00 Uhr im Pfarrheim Kleinwallstadt.  
Die Firmung ist am Donnerstag, 16. Juli 2015, um 8.15 Uhr in Hausen mit Weihbischof Ulrich Boom für die Firmlinge aus Hausen, Hofstetten, Kleinwallstadt, Elsenfeld, Eichelsbach u. Rück/Schippach.

— — — — —

**Kirchenchor**

Am Donnerstag, 08. und 15. Januar entfällt die Probe.  
Wir starten wieder am 22. Januar zur gewohnten Zeit um 20.30 Uhr im Pfarrheim.

Herzliche Einladung an alle interessierte Sängerinnen und Sänger.

— — — — —

**Ihre Seelsorger**

**Pfarrer Markus Lang**  
**Gemeindereferent Rainer Kraus**  
**Gemeindereferentin Claudia Kloos**